



Grand prix de dressage, individuel
Grand prix de dressage, individual
Dressur, Einzel

33 participants de 13 pays
33 participants from 13 countries
33 Teilnehmer aus 13 Ländern



Grand prix de dressage, équipe
Grand prix de dressage, team
Dressur, Mannschaft

10 équipes
10 teams
10 Mannschaften



7.9.	Qualification Qualifikation	Grand prix de dressage, ind. Grand prix de dressage, ind. Dressur, Einzel	Cheval Horse Pferd	Temps Time Zeit	E	H	C	M	B	Points Punkte	
		1. Linsenhoff, Liselott	GER	Piaff	8:27	368	367	326	343	359	1763
		2. Petushkova, Elena	URS	Pepel	8:14	323	360	352	365	347	1747
		3. Neckermann, Josef	GER	Venetia	8:09	350	355	314	347	340	1706
		4. Kizimov, Ivan	URS	Ikhor	8:29	340	342	322	357	340	1701
		5. Håkanson, Ulla	SWE	Ajax	8:31	321	357	331	311	329	1649
		6. Kalita, Ivan	URS	Tarif	8:32	325	336	326	338	322	1647
		7. Swaab, Ninna	SWE	Casanova	8:37	319	313	316	333	341	1622
		8. Hanson, Christilot	CAN	Armagnac	8:24	326	300	303	344	342	1615
		9. Schlüter, Karin	GER	Liostro	8:13	319	289	328	347	331	1614
		10. Mikkelsen, Aksel	DEN	Talisman	8:50	324	319	313	313	328	1597
		11. von Rosen, Maud	SWE	Lucky boy	8:52	309	304	313	332	320	1578
		12. Johnstone, Hilda Lorna	GBR	El Farruco	7:52	313	307	307	349	300	1576
		13. Brockmüller, Gerhard	GDR	Marios	8:34	306	281	313	310	335	1545
		14. Petersen, Ulla	DEN	Chigwell	8:47	319	301	307	306	301	1534
		15. Stückelberger, Christine	SUI	Granat	8:18	305	305	296	311	311	1528
		16. Müller, Wolfgang	GDR	Semafor	8:43	306	284	308	315	308	1521
		17. Köhler, Horst	GDR	Immanuel	8:55	301	287	297	273	328	1486
		18. van Doorne, Annie	HOL	Pericles	8:21	301	289	274	311	305	1480
		19. Master, Edith	USA	Dahlwitz	8:59	292	289	274	322	303	1480
		20. Ingemann, Charlotte	DEN	Souliman	8:03	278	288	291	314	304	1475
		21. Dür, Hermann	SUR	Sod	8:16	298	271	301	299	297	1466
		22. Winnett, John	USA	Reinald	8:16	283	283	279	308	305	1458
		23. le Rolland, Patrick	FRA	Cramique	9:03	270	332	262	306	281	1451
		24. Loriston-Clarke, Jennifer	GBR	Kadett	8:00	291	292	270	298	299	1450
		25. M, de Rezende, Sylvio	BRA	Othelo	8:21	289	279	262	304	297	1431
		26. Neale, Cecil	CAN	Bonne Année	8:33	293	274	267	283	307	1424
		27. Benedictus, Friederike	HOL	Turista	7:45	280	266	278	295	301	1420
		28. Swaab, John	HOL	Maharadscha	8:23	281	273	260	300	295	1409
		29. Aeschbacher, Marita	SUI	Charlamp	8:18	247	277	286	301	278	1389
		30. Stubbs, Lorraine	CAN	Venezuela	8:16	273	270	263	296	277	1379
		31. Stephens, Lois	USA	Fasching	9:12	254	278	274	277	262	1345
		32. Inoue, Kikuko	JPN	Don Carlos	8:30	264	252	258	270	269	1313
		33. Lawrence, Margret-Domini	GBR	San Fernando	9:11	243	267	239	239	254	1242
		<d'Alessandri, Francisco>	ARG	Comalero							
		<Vargas, Juan José>	ARG	Pincen							



9. 9.	Reprise de rappel Ride-Off Stechen										
		1. Linsenhoff, Liselott	GER	Piaff	6:27	254	257	232	245	241	1229
		2. Petushkova, Elena	URS	Pepel	6:14	230	243	220	257	235	1185
		3. Neckermann, Josef	GER	Venetia	5:58	247	240	211	245	234	1177
		4. Kizimov, Ivan	URS	Ikhor	6:25	223	243	224	244	225	1159
		5. Kalita, Ivan	URS	Tarif	6:33	223	226	219	238	224	1130
		6. Håkanson, Ulla	SWE	Ajax	6:31	227	233	226	215	225	1126
		7. Schlüter, Karin	GER	Liostro	6:14	233	217	205	230	228	1113
		8. von Rosen, Maud	SWE	Lucky boy	6:32	218	215	215	219	221	1088
		9. Hanson, Christilot	CAN	Armagnac	6:00	219	229	204	211	218	1081
		10. Swaab, Ninna	SWE	Casanova	6:45	210	201	210	234	212	1067
		11. Mikkelsen, Aksel	DEN	Talisman	6:18	208	210	200	222	220	1060
		12. Johnstone, Hilda Lorna	GBR	El Farruco	5:55	203	205	190	232	206	1036



7.9.	Grand prix de dressage, équipe Grand prix de dressage, team Dressur, Mannschaft	Points Punkte	Points Punkte		
	1. URS	5095	6. CAN	4418	
	Petushkova, Elena	1747	Hanson, Christilot	Armagnac	1615
	Kizimov, Ivan	1701	Neale, Cecil	Bonne Année	1424
	Kalita, Ivan	1647	Stubbs, Lorraine	Venezuela	1379
	2. GER	5083	7. SUI	4383	
	Linsenhoff, Liselott	1763	Stückelberger, Christine	Granat	1528
	Neckermann, Josef	1706	Dür, Hermann	Sod	1466
	Schlüter, Karin	1614	Aeschbacher, Marita	Charlamp	1389
	3. SWE	4849	8. HOL	4309	
	Håkanson, Ulla	1649	van Doorne, Annie	Pericles	1480
	Swaab, Ninna	1622	Benedictus, Friederike	Turista	1420
	von Rosen, Maud	1578	Swaab, John	Maharadscha	1409
	4. DEN	4606	9. USA	4283	
	Mikkelsen, Aksel	1597	Master, Edith	Dahlwitz	1480
	Petersen, Ulla	1534	Winnett, John	Reinald	1458
	Ingemann, Charlotte	1475	Stephens, Lois	Fasching	1345
	5. GDR	4552	10. GBR	4268	
	Brockmüller, Gerhard	1545	Johnstone, Hilda Lorna	El Farruco	1576
	Müller, Wolfgang	1521	Loriston-Clarke, Jennifer	Kadett	1450
	Köhler, Horst	1486	Lawrence, Margret-Domini	San Fernando	1242



Concours complet d'équitation, individuel
Three-day event, individual
Military, Einzel

73 participants de 20 pays
 73 participants from 20 countries
 73 Teilnehmer aus 20 Ländern



29. 8.-1. 9.

Concours complet, ind. Three-day event, individual Military, Einzel			Cheval Horse Pferd	Dressage Dressage Dressur	Fond Cross Gelände	Saut Jump Springen	Points Punkte
1.	Meade, Richard	GBR	Laurieston	-50,67	108,40	0,00	57,73
2.	Argenton, Alessandro	ITA	Woodland	-48,67	92,00	0,00	43,33
3.	Jönsson, Jan	SWE	Sarajevo	-50,33	90,00	0,00	39,67
4.	Gordon-Watson, MaryD.	GBR	Cornishman	51,33	81,60	0,00	30,27
5.	Freeman, Kevin	USA	Good Mixture	-51,33	91,20	-10,00	29,87
6.	Roycroft, William George	AUS	Warrathoola	-36,00	65,60	0,00	29,60
7.	Sands, Richard A.	AUS	Dépêche	-64,33	99,20	-10,00	24,87
8.	Davidson, Bruce	USA	Plain Sailing	-40,33	74,80	-10,00	24,47
9.	Klugmann, Harry	GER	Christopher Robert	-54,00	62,00	0,00	8,00
10.	Parker, Bridget	GBR	Cornish Gold	-59,67	77,20	-10,00	7,53
11.	Beerbohm, Rudolf	GDR	Ingolf	-71,00	74,80	0,00	3,80
12.	Muhin, Sergei	URS	Reisfeder	-43,33	53,20	-10,00	- 0,13
13.	Goessing, Ludwig	GER	Chicago	-70,00	89,60	-20,00	- 0,40
14.	Hürlimann, Paul	SUI	Grand times	-41,33	50,80	-20,50	- 11,03
15.	Bühler, Anton	SUI	Wukari	-38,67	38,80	-20,00	- 19,87
16.	Schultz, Karl	GER	Pisco	-40,00	24,40	-10,00	- 25,60
17.	Robert, Michel	FRA	Vandale	-70,33	73,20	-30,00	- 27,13
18.	Wierzchowicki, Jacek	POL	Gniew	-39,67	29,20	-20,00	- 30,47
19.	Gorelkin, Valentin	URS	Rock	-65,33	60,40	-30,00	- 34,93
20.	Plumb, John	USA	Free and easy	-38,33	4,80	-10,00	- 43,53
21.	Croy, Ferdinand	AUT	Etruska	-50,67	16,40	-20,00	- 54,27
22.	Buller, William	IRL	Benka	-73,33	47,20	-30,00	- 56,13
23.	Niehls, Jens	GDR	Big ben	-84,00	34,00	-10,00	- 60,00
24.	McMahon, Ronald	IRL	San Carlos	-55,33	- 12,00	0,00	- 67,33
25.	Brohmann, Joachim	GDR	Uranio	-51,33	- 20,40	0,00	- 71,73
26.	Gille, Helmut	GDR	Pflicht	-69,00	34,80	-40,00	- 4,20
27.	Schrapel, Brian	AUS	Wakool	-68,33	6,00	-20,00	- 82,33
28.	Lonolly-Carew, Patrick	IRL	Tawney port	-68,00	- 7,20	-20,75	- 95,95
29.	Constantini, Dino	ITA	Lord Jim	-78,33	12,40	-32,25	- 98,18
30.	Wofford, James	USA	Kilkenny	-55,33	- 44,00	- 0,50	- 99,83
31.	Malecki, Marek	POL	Signor	-57,00	- 32,00	-20,00	-109,00
32.	Henry, Jim	CAN	Harper	-78,67	- 44,00	- 2,00	-124,67
33.	Schwarzenbach Dr., Alfred	SUI	Big boy	-58,33	- 65,20	- 2,00	-125,53
34.	Bigot, Armand	FRA	Valseur D,	-53,00	- 60,80	-20,00	-133,80
35.	Phillips, Mark	GBR	Great ovation	-36,33	- 98,00	0,00	-134,33
36.	Skoczylas, Jan	POL	Wandal	-45,33	- 86,80	-10,00	-142,13
37.	Turner, Mario	ITA	Forgotten Fred	-70,33	- 78,40	0,00	-148,73
38.	Szabácsy, István	HUN	Adonisz	-88,33	- 54,80	-10,00	-153,13
39.	Lanugin, Vladimir	URS	Zimar	-45,00	-110,00	0,00	-155,00
40.	Resch, Friedrich	AUT	Felhös	-50,00	-102,80	-20,00	-172,80
41.	Ivanov, Yordan	BUL	Liberia	-67,00	- 86,00	-20,75	-173,75
42.	Bentejac, Dominique	FRA	Trou normand	-60,33	-106,80	-10,50	-177,63
43.	Fabius, François	FRA	Ut majeur	-63,00	-1 32,40	-10,00	-205,40
44.	Irving, Wendy	CAN	High wind	-61,00	-165,60	-22,00	-248,60
45.	Rihs, Wolf Dietrich	AUT	Wieland	-63,33	-175,20	-20,00	-258,53
46.	Roycroft, Clarke James	AUS	Furtive	-62,67	-213,20	-20,25	-296,12
47.	Jauregui, Gerardo José	ARG	Constanza	-77,67	-200,40	-23,25	-301,32
48.	van der Schans, Piet	HOL	Eminent	-66,33	-212,80	-30,00	-309,13
	>Bucio Ramirez, Mariano<	MEX	Tango	-61,33	28,80		
	>Brugman, Hans<	HOL	Alfie	-86,67	- 8,00		
	>Guglielmi, Alejandro<	ARG	Aguilucho	-59,67	8,00		
	>Banbury, Clint<	CAN	Paladin	-70,00	- 32,00		
	>Dimitrov, Nikola<	BUL	Garona	-66,33	-301,20		
	>Horváth, József<	HUN	Dariusz	-55,33	16,80		
	>Hauri, Max<	SUI	Red Baron	-38,00	9,20		
	>McLernon, William<	IRL	Ballingarry	-65,67	37,60		
	>Mejia, Ramon<	MEX	Varello	-55,00	8,80		
	>Stibbe, Eddy<	HOL	Autumn flash	-54,67	27,20		
	>Ismailov, Mamashon<	URS	Trest	-63,00	24,80		
	>Alvarado, CarlosAlberto<	ARG	Rastreador	-64,33	12,80		
	>Wassibauer, Rudiger<	AUT	Sans peur	-55,67	11,20		
	>Milev, Gotcho<	BUL	Gondola	-65,67	-11,20		
	>Varró, József<	HUN	Abasar	-57,00	14,40		
	>Mendivil, Y. Manuel<	MEX	Polo	-61,67	37,60		
	>Angioni, Stefano<	ITA	Sauvage	-69,00	37,60		
	>Stefanov, Boris<	BUL	Artek	-58,67	26,40		
	>Karsten, Horst<	GER	Sioux	-33,00	37,60		
	>Krizsan, Janos<	HUN	Dervis	-82,00	6,40		
	>Barcenas, R,David<	MEX	Kornbrand	-63,00	8,80		
	>Jurgens, Maarten<	HOL	Tamerlane	-57,67			
	>Mickunas, Wojciech<	POL	Tenor	-64,67	37,60		
	>Acosta, José Eugenio<	ARG	Saxofón	-85,00	33,60		
	>Hahn, Robin<	CAN	Lord Jim	-60,33	35,20		



Sauts d'obstacles, individuel
Jumping grand prix, individual
Großer Preis, Einzelspringen

54 participants de 21 pays
 54 participants from 21 countries
 54 Teilnehmer aus 21 Ländern



3.9.

Sauts d'obstacles, individuel
Jumping grand prix, individual
Großer Preis, Einzelspringen

Cheval
 Horse
 Pferd

I

II

1.	Mancinelli, Graziano	ITA	Ambassador	0,00	8,00	0,00
2.	Moore, Ann	GBR	Psalm	0,00	8,00	3,00
3.	Shapiro, Neal	USA	Sloopy	4,00	4,00	8,00
4.	Day, James	CAN	Steelmaster	0,00	8,75	
4.	Simon, Hugo	AUT	Lavendel	4,75	4,00	
4.	Steenken, Hartwig	GER	Simona	4,00	4,75	
7.	Rozier, Jean-Marcel	FRA	Sans souci	4,00	8,00	
8.	Segovia, Alfonso	ESP	Tic Tac	4,00	12,00	
8.	Ligges, Fritz	GER	Robin	4,00	12,00	
10.	Kusner, Katy	USA	Fleet apple	4,00	16,00	
10.	Varas, René	CHI	Quintral	8,00	12,00	
10.	de Vallejo Martinez, Enrique	ESP	Val de Loire	8,00	12,00	
13.	Campos, Carlos	POR	Ulla de Lancome	4,00	16,50	
14.	Broome, David	GBR	Manhattan	8,00	13,25	
15.	Saywell, Michael John	GBR	Hideaway	8,00	16,25	
16.	Wiltfang, Gerhard	GER	Askan	4,00	28,75	
	Grodzicki, Stefan	POL	Biszka	8,00	><	
	Hultberg, Ake	SWE	El-Vis	8,00	><	
	Perez de las Heras, J.	MEX	Askari	8,25	><	
	Perez de las Heras, Elisa	MEX	Askari	8,25	><	
	Kozicki, Marian	POL	Bronz	8,50		
	d'Inzeo, Piero	ITA	Easter light	12,00		
	Arrambide, Hugo	ARG	Cama lote	12,00		
	Nielsen-Reyes, Roberto	BOL	Conquistador	12,00		
	d'Inzeo, Raimondo	ITA	Fiorello	12,00		
	Weier, Paul	SUI	Wulf	12,00		
	Llambi, Jorge	ARG	Okey amigo	12,00		
	Steinkraus, William	USA	Snowbound	12,00		
	Delia, Carlos	ARG	Cardon	12,25		
	Hauri, Max	SUI	Haiti	12,50		
	Parot, Hubert	FRA	Tic	16,00		
	Mathy, François	BEL	Talisman	16,00		
	Miller, Terrance	CAN	le Dauphin	16,00		
	Caldeira, Francisco	POR	Can-Can	16,00		
	Alegria Simões, Eduardo	BRA	Bon soir	16,00		
	Matveev, Viktor	URS	Krokhotny	16,00		
	Ramires, Vasco	POR	Sir du Brossais	20,00		
	Lefèbvre, Jane	FRA	Rocket	20,00		
	Pessoa Filho, Nelson	BRA	Nagir	21,00		
	Damman, Jean	BEL	Vasco de Gama	21,25		
	Nebogov, Alexandr	URS	Ekvador	22,00		
	Takeda, Tsunekazu	JPN	Josephine	23,00		
	Sugitani, Masayasu	JPN	Seraphina	24,00		
	Alvarez Cervera, Luis	ESP	Appell	24,00		
	Elder, James	CAN	Shoeman	24,00		
	Fukushima, Tadashi	JPN	Anke	24,00		
	Maeder, Kurt	SUI	Abraxon	28,00		
	Szeplaki, Pál	HUN	Kemal	28,00		
	Akos, Ajtony	HUN	Özike	29,00		
	Wauters, Eric	BEL	Markies	29,00		
	Higareda, Eduardo	MEX	Biene	30,75		
	>Lisizyn, Viktor<	URS	Pentele			
	>Móra, László<	HUN	Antaryl			
	>Simonetti, Americo<	CHI	Altue			
	<Barone, Barbara>	CHI	Anahi			
	<Kowalczyk, Jan>	POL	Chandzar			



Grand Prix de Sauts d'obstacles par équipes
Jumping Grand Prix, team competition
Preis der Nationen

17 équipes
 17 teams
 17 Mannschaften



11.9.	Grand Prix Jumping Grand Prix Preis der Nationen	Cheval Horse Pferd	I	II	Totale Total		Cheval Horse Pferd	I
1.	GER				32,00	9.	Chi	
	Ligges, Fritz	Robin	4,00	4,00	8,00		Barone, Barbara	Quintral
	Wittfang, Gerhard	Askan	8,00	4,00	12,00		Simonetti, Americo	Ataulfo
	Steenken, Hartwig	Simona	4,00	8,00	12,00		Varas, René	Anahi
	Winkler, Hans-Günther	Torphy	(8,00)	(8,00)	16,00			
2.	USA				32,25	10.	FRA	
	Steinkraus, William	Main spring	0,00	4,00	4,00		Parot, Hubert	Tic
	Shapiro, Neal	Sloopy	8,25	0,00	8,25		Durand, Pierre	Varin
	Kusner, Kathryn	Fleet apple	(20,00)	12,00	32,00		Deuquet, Marc	Ulpienne
	Chapot, Frank	White, Lightning	8,00	(28,00)	36,00		Rozier, Jean-Marcel	Sans souci
3.	ITA				48,00	11.	BEL	
	Orlandi, Vittorio	Fulmer feather	4,00	4,00	8,00		Mathy, François	Talisman
	d'Inzeo, Raimondo	Fiorello	8,00	4,00	12,00		Wauters, Eric	Markies
	Mancinelli, Graziano	Ambassador	20,00	8,00	28,00		Thiry, Françoise	Hillpark
	d'Inzeo, Piero	Easter light	(87,25)	(48,00)	135,25		Damman, Jean	Vasco de Gama
4.	GBR				51,00	12.	POL	
	Saywell, Michael John	Hideaway	8,00	8,00	16,00		Kozicki, Marian	Bronz
	Smith, Harvey	Summertime	(16,00)	4,00	20,00		Grodzicki, Stefan	Biszka
	Broome, David	Manhattan	4,00	16,00	20,00		Wawryniuk, Piotr	Poprad
	Moore, Ann	Psalm	11,00	(21,00)	32,00		Kowalczyk, Jan	Jastarnia
5.	SUI				61,25	13.	POR	
	Weier, Monica	Erbach	9,75	8,00	17,75		Ramires, Vasco	Sir Dubrossais
	Weier, Paul	Wulf	8,00	12,00	20,00		Campos, Carlos	Ulla de Lancome
	Hauri, Max	Haiti	15,50	8,00	23,50		Caldeira, Francisco	Flipper
	von Siebenthal, Hermann	Havanna royal	(87,25)	(48,00)	135,25			
6.	CAN				64,00	14.	URS	
	Elder, James	Houdini	4,00	4,00	8,00		Nebogov, Alexandr	Ekvador
	Day, James	Happy fellow	12,00	12,00	24,00		Matveev, Viktor	Krokhotny
	Miller, Terrance	le Dauphin	(23,00)	12,00	35,00		Ziabrev, Juri	Grim
	Miller, Ian	Shoeman	20,00	(24,00)	44,00		>Lisizyn, Viktor<	Pentel
7.	ESP				66,00	15.	MEX	
	Segovia, Alfonso	Tic Tac	4,00	1 5,00	19,00		Hernandez, I. Fernando	Dorian
	de Vallejo Martinez, Enrique	Val de Loire	7,00	12,00	19,00		Higareda, U. Eduardo	Biene
	Alvarez Cervera, Luis	Acorn	12,00	16,00	28,00		Perez de las Heras, J.	Savando
	Duque de Aveyro	Sunday beau	(67,25)	(48,00)	115,25		Perez de las Heras, E.	Askari
8.	ARG				121,00	16.	JPN	
	Arrambide, Hugo	Camalote	15,00	12,00	27,00		Sugitani, Masayasu	Seraphina
	Tagle, Roberto	Simple	26,00	20,00	46,00		Takamiya, Teruchiyo	Alladin
	Llambi, Jorge	Okey amigo	0,00	48,00	48,00		Fukushima, Tadashi	Anke
	Molinuevo, Argentino	Abracadabra	(87,25)	(48,00)	135,25		Takeda, Tsunekazu	Josephine
						17.	HUN	
							Akos, Ajtony	Özike
							Bognár, Sándor	Faklyas
							Mora, László	Betty
							>Széplaki, Pál<	Balvany